



**Конвенция против пыток
и других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.
GENERAL

CAT/C/ARG/CO/4/Add.2
24 January 2008

RUSSIAN
Original: SPANISH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

**РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ**

**Комментарии правительства АРГЕНТИНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ* **
относительно выводов и рекомендаций Комитета
против пыток (CAT/C/CR/33/1)**

[22 октября 2007 года]

* Приложения к настоящему докладу имеются в секретариате Комитета.

** Согласно информации, препровожденной государствам-участникам в отношении оформления их докладов, настоящий документ не проходил официального редактирования до передачи в службы перевода Организации Объединенных Наций.

Рекомендация е)

Создание общенационального реестра для целей сбора информации о деятельности национальных судов по рассмотрению актов пыток и жестокого обращения на территории государства-участника.

1. Учреждение национального реестра или базы данных предусматривается проектом правового акта о создании Национального органа по предупреждению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, предусмотренного Факультативным протоколом к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, который вступил в силу в нашей стране на основании закона № 25.932.
2. Этот акт в числе функций, которые должны выполняться национальным органом по предотвращению пыток, предусматривает составление базы данных, содержащей статистическую информацию об актах пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.
3. Как подробнее сообщается в соответствующем пункте, в настоящее время этот проект проходит экспертизу в соответствующих органах для его последующего утверждения и принятия национальным конгрессом. Поэтому пока еще рано говорить о конкретных датах создания национального реестра.
4. Вместе с тем необходимо отметить, что для сбора обновленной информации об актах пыток и жестокого обращения с лишенными свободы лицами Управление по правам человека в середине 2006 года подготовило вопросник на основе работы, которая была начата по инициативе этого органа в период 2001-2004 годов (приложение 1).
5. Вопросник был направлен компетентным органам провинций и автономного города Буэнос-Айрес, для того чтобы государство, несмотря на отсутствие в настоящее время базы данных о совершении таких актов во всей стране, смогло выполнить свои обязательства по упомянутому международному договору.
6. Следует отметить, что эта мера была принята под эгидой Федерального совета по правам человека - органа, состоящего из руководителей компетентных ведомств провинций и автономного города Буэнос-Айрес и действующего при координации со стороны Управления по правам человека, задачи которого заключаются в разработке общей государственной политики в области поощрения и защиты прав человека.

7. Однако во многих случаях провинции сообщили о том, что они сталкиваются с трудностями при сборе необходимой информации, в силу чего Управление по правам человека в настоящее время продолжает осуществлять сбор ответов на вопросник. Из-за этого пока еще не удалось обобщить необходимую информацию для проведения всеобъемлющей количественной и качественной оценки.

8. Вместе с тем необходимо отметить, что в провинции Буэнос-Айрес отдел по вопросам прав человека, пенитенциарной политики и жалоб генеральной прокуратуры Верховного суда провинции с 2001 года ведет реестр уголовных дел о пытках и жестоком обращении. До 2005 года в него также заносилась информация о затрагивающих интересы общества экономических правонарушениях, совершенных государственными служащими при исполнении своих служебных обязанностей. Однако с 2005 года в этот реестр вносится только информация об актах пыток и противоправного обращения.

Рекомендация f)

Принятие конкретных мер в целях обеспечения физической неприкосновенности представителей всех уязвимых групп.

Положение детей и подростков

9. Как отмечалось в предыдущих докладах, Законом № 26.061 о всесторонней защите прав детей и подростков был введен правовой режим защиты прав несовершеннолетних и предусмотрены общие направления государственной политики в этой области (приложение 2).

10. В этой связи следует отметить, что тем самым было отменено действие закона № 10.903 об опеке над несовершеннолетними, признана правосубъектность всех лиц, не достигших 18-летнего возраста, и создана система комплексной защиты прав, в соответствии с которой административные и судебные органы располагают соответствующими положениями для действий при любых нарушениях или посягательствах на нарушения прав детей и подростков.

11. Кроме того, упомянутый закон предусматривает соответствующий механизм всесторонней защиты прав, который начинает действовать при посягательствах и/или нарушениях прав этой группы населения, обеспечивая ее эффективную и полную защиту.

12. Закон также предусматривает создание в рамках исполнительной ветви власти Национального управления по делам детей, подростков и семьи и Национального совета по делам детей, подростков и семьи, которые в настоящее время уже функционируют. В рамках законодательной ветви также предполагается создать должность Омбудсмана по правам детей и подростков.

13. В 2006 году для реализации различных положений Закона № 26.061 были приняты указы № 415 и № 416, обеспечивающие более полную защиту этой уязвимой группы (приложение 3).

14. Помимо этого, на рассмотрении находятся различные проекты правовых актов с целью реформирования существующей системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, предусмотренной законом № 22.278, и введения новой системы, соответствующей требованиям Конвенции по правам ребенка (КПР). Это обсуждение позволило выявить важные лакуны в юриспруденции, ставящие под вопрос конституциональность действующего режима¹.

15. Из всего этого вытекает растущая необходимость введения нового правового режима (первым шагом к которому будет принятие соответствующего закона), который ограничивал бы уголовные меры государства, которые сегодня продолжают называться системой *опеки и защиты*. Введение нового режима станет первым шагом к существенному улучшению юридического статуса подростков, обвиняемых в нарушении уголовного права.

16. С другой стороны, с точки зрения применения других институциональных мер можно констатировать прогресс в деле защиты прав детей и подростков.

17. Так, Управление по правам человека осуществляет целый комплекс мероприятий по обеспечению осуществления КПР и по защите предусмотренных им прав, действуя при этом в ряде случаев совместно с Федеральным советом по правам человека.

¹ В числе таких лагун, в частности, можно упомянуть: Макдональдо, Даниэль Энрике и сообщник, вооруженное ограбление при отягчающих обстоятельствах в реальной совокупности с убийством при отягчающих обстоятельствах, дело № 1174С-CSJN, постановление от 7 декабря 2005 года, и Дж. Ф.Д. и О, дело об опеке от 6 декабря 2006 года, постановление первой уголовной палаты федерального суда.

18. В числе таких мер можно отметить следующее:

- a) разработка проектов законов и указов, а также рекомендаций по стандартам защиты прав человека для законодателей, компетентных государственных органов и ведомств как на национальном, так и на провинциальном уровнях;
- b) подготовку доклада "Лишенные свободы: положение детей и подростков в Аргентине". Этот доклад содержит четкий анализ условий лишения свободы, позволяющий провести оценку положения по состоянию на 31 декабря 2005 года (приложение 4);
- c) укрепление положений о мерах, не связанных с лишением свободы, и положений, касающихся подростков, не имеющих или лишившихся родительской опеки.

19. В настоящее время Управление начало новый этап сбора информации, поскольку в вышеупомянутом докладе о лицах, лишенных свободы, намечено 195 программ применения не связанных с лишением свободы мер, которые иногда называют "альтернативными" или "замещающими". С этой целью Управление при посредничестве Национальной дирекции по оказанию помощи уязвимым группам и лицам решило собрать более подробную информацию с целью:

- a) обобщения существующего в стране опыта, получения информации о проводимой работе и используемых методах;
- b) укрепления диалога с провинциями с целью получения информации о прогрессе и трудностях на пути осуществления программ;
- c) контроля за осуществлением закона № 26.061 и оценки его воздействия на местное законодательство, на институты и на практику;
- d) популяризации накопленного опыта;
- e) более широкого применения не связанных с лишением свободы мер к лишенным свободы или не имеющим родительской опеки подросткам, которые находятся в конфликте с законом.

20. Для достижения этих целей были разработаны формуляры по стандартам прав человека как по уголовным программам, так и по подросткам, лишенным свободы или не

имеющим родительской опеки. Это уже сейчас позволило получить превосходные результаты, но соответствующая работа продолжается.

21. Кроме того, продолжается обновление изданной в мае 2005 года в сотрудничестве с ЮНЕП брошюры "Минимальные стандарты защиты прав человека для нового закона об отправлении правосудия в отношении несовершеннолетних".

22. Наконец, необходимо отметить, что помимо инспекционных поездок, совершаемых персоналом Управления по правам человека в места содержания под стражей детей и подростков в различных провинциях и в автономном городе Буэнос-Айрес, продолжает свою работу Комиссия по контролю за условиями содержания детей и подростков, которая действует в рамках Управления государственной защиты и также регулярно инспектирует места содержания под стражей, находящиеся в ведении государственных органов. В рамках этих периодических инспекций проверяется соблюдение прав детей и подростков и проверка фактов нарушений, жалоб и ходатайств компетентными органами.

Рекомендация i)

Принятие необходимых мер для обеспечения того, чтобы при проведении личных обысков обеспечивалось соблюдение прав всех лиц в соответствии с международными нормами.

23. В соответствии с запросом о дополнительной информации, поступившим от Специального докладчика, было направлено обращение в соответствующие органы по пенитенциарным вопросам министерства юстиции и прав человека. В полученном ответе сказано, что работа по приведению соответствующих внутренних норм в соответствие с международными стандартами еще не завершена в части, касающейся порядка проведения личных обысков в пенитенциарных учреждениях федерального подчинения..

24. При этом отмечалось, что некоторые положения "Руководства по проведению обыска", принятого на основании решения № 42/91 тогдашним управлением по делам юстиции, не соответствуют вышеупомянутым критериям и их необходимо отменить. В этой связи сообщалось о "подготовке текста в консультации с государственными учреждениями и специализированными неправительственными организациями по вопросам прав человека для пенитенциарных учреждений нашей страны", который был направлен на экспертизу специалисту Международного центра пенитенциарных исследований Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии г-ну Эндрю Койлю.

25. Также сообщалось, что новый порядок может вступить в силу после выполнения соответствующих требований внутренних процедур, но что основные положения данного документа уже применяются федеральными пенитенциарными учреждениями на основании конкретных указаний соответствующих инстанций.

Рекомендация i)

Учреждение национального превентивного органа, компетентного осуществлять периодическое инспектирование федеральных и провинциальных мест содержания под стражей для полного осуществления Факультативного протокола к Конвенции

26. Как уже было отмечено в предыдущих пунктах, в Аргентинской Республике пока еще отсутствует какой-либо национальный орган по предотвращению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания с компетенцией, предусмотренной Протоколом, и независимостью, требуемой положениями данного международного договора.

27. Причины отсутствия такого национального механизма связаны с тем, что после представления проекта указа на рассмотрение компетентных государственных учреждений, они высказали ряд замечаний, касающихся главным образом нормативной иерархии его положений. Главным образом речь шла о том, что такой национальный механизм должен был быть введен в действие на основании принятого конгрессом закона, что позволит более эффективно и полно гарантировать его функционирование, а также обеспечить независимость решений, принимаемых этим органом и его членами.

28. Исходя из этих соображений, Управление по правам человека переработало проект с целью создания на основании национального закона юридического лица с экономической и финансовой автономией и полномочиями, обеспечивающими полное осуществление функций, предусмотренных Факультативным протоколом.

29. Была проведена серия рабочих совещаний с участием неправительственных организаций, которые высказали свои мнения по поводу предлагаемой меры и на которых был достигнут ряд договоренностей, призванных укрепить участие гражданского общества в разработке правовых текстов и принятии по ним решений.

30. Так, в 2006 году в стране была проведена серия рабочих совещаний и встреч с представителями различных правительственных и неправительственных органов, занимающихся вопросами защиты прав лишенных свободы лиц, включая представителей

Управления по правам человека провинции Буэнос-Айрес и других аргентинских провинций; Комитета против пыток Комиссии памяти провинции Буэнос-Айрес; Центра социальных и правовых исследований; Института сопоставительных исследований в сфере уголовного права и социальных наук; Ассоциации "Сумек" провинции Мендоза; Группы аргентинских женщин, Крестьянского движения за защиту прав человека; Фонда по оказанию социальной помощи задержанным и Международного Красного Креста.

31. 4 мая этого года было проведено совещание Федерального совета по правам человека для рассмотрения текста готовящегося законопроекта. На нем состоялся полезный обмен мнениями и идеями, призванными улучшить этот текст.
